

Jornal Oficial

da União Europeia

C 73

Edição em língua
portuguesa

Comunicações e Informações

52.º ano
27 de Março de 2009

<u>Número de informação</u>	<u>Índice</u>	<u>Página</u>
II <i>Comunicações</i>		
COMUNICAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS ÓRGÃOS DA UNIÃO EUROPEIA		
Comissão		
2009/C 73/01	Autorização de auxílios concedidos pelos Estados no âmbito das disposições dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE — A respeito dos quais a Comissão não levanta objecções ⁽¹⁾	1
IV <i>Informações</i>		
INFORMAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS ÓRGÃOS DA UNIÃO EUROPEIA		
Comissão		
2009/C 73/02	Taxas de câmbio do euro	4
2009/C 73/03	Lista das decisões comunitárias no domínio da autorização de introdução de medicamentos no mercado de 1 de Fevereiro de 2009 a 28 de Fevereiro de 2009 [Publicada ao abrigo do artigo 13.º ou do artigo 38.º do Regulamento (CE) n.º 726/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho]	5
2009/C 73/04	Lista das decisões comunitárias no domínio da autorização de introdução de medicamentos no mercado de 1 de Fevereiro de 2009 a 28 de Fevereiro de 2009 [Decisões ao abrigo do artigo 34.º da Directiva 2001/83/CE ou do artigo 38.º da Directiva 2001/82/CE]	16

PT

V Avisos

PROCEDIMENTOS ADMINISTRATIVOS

Comissão

2009/C 73/05	MEDIA 2007 — Desenvolvimento, distribuição, promoção e formação — Convite à apresentação de propostas — EACEA/03/09 — Apoio à distribuição transnacional de filmes europeus — Sistema de apoio «automático» 2009	41
--------------	--	----

PROCEDIMENTOS RELATIVOS À EXECUÇÃO DA POLÍTICA DE CONCORRÊNCIA

Comissão

2009/C 73/06	Anúncio do Ministério da Economia da República da Letónia relativo a um concurso para a concessão de licenças de pesquisa e produção de hidrocarbonetos na zona económica exclusiva da República da Letónia	43
--------------	---	----

OUTROS ACTOS

Comissão

2009/C 73/07	Publicação de um pedido de registo em conformidade com o n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 510/2006 do Conselho relativo à protecção das indicações geográficas e denominações de origem dos produtos agrícolas e dos géneros alimentícios	45
--------------	--	----

Rectificações

2009/C 73/08	Rectificação à autorização de auxílios concedidos pelos Estados no âmbito das disposições dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE — A respeito dos quais a Comissão não levanta objecções (JO C 62 de 17.3.2009)	50
--------------	--	----

II

(Comunicações)

COMUNICAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS ÓRGÃOS DA
UNIÃO EUROPEIA

COMISSÃO

**Autorização de auxílios concedidos pelos Estados no âmbito das disposições dos artigos 87.º e 88.º
do Tratado CE****A respeito dos quais a Comissão não levanta objecções**

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2009/C 73/01)

Data de adopção da decisão	23.12.2008
Número do auxílio	N 143/08
Estado-Membro	Eslováquia
Região	Stredné Slovensko
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	ZSNP, a.s.
Base jurídica	Zákon č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 157/2005 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov; Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov
Tipo de auxílio	Auxílio individual
Objectivo	Protecção do ambiente
Forma do auxílio	Empréstimo em condições favoráveis
Orçamento	Montante global do auxílio previsto: 65,8 milhões de SKK
Intensidade	12 %
Duração	—
Sectores económicos	Indústria transformadora
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Environmentálny fond Bukureštská 4 813 26 Bratislava SLOVENSKÁ REPUBLIKA
Outras informações	—

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respectivos dados confidenciais, está disponível no site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data de adopção da decisão	24.2.2009
Número do auxílio	N 77/09
Estado-Membro	Hungria
Região	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Limited amounts of compatible aid
Base jurídica	Art. 23/A, 23/C and 23/D. of the Government Decree 85/2004. (IV. 19.) on the Procedure regarding State Aid defined by Article 87 (1) of the EC Treaty and on the Regional Aid Map
Tipo de auxílio	Auxílio individual
Objectivo	Auxílio para sanar uma perturbação grave da economia
Forma do auxílio	Contratos <i>ad hoc</i>
Orçamento	—
Intensidade	—
Duração	22.2.2009-31.12.2010
Sectores económicos	Todos os sectores
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	All competent aid granting authorities in the Hungary
Outras informações	—

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respectivos dados confidenciais, está disponível no site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data de adopção da decisão	24.2.2009
Número do auxílio	N 78/09
Estado-Membro	Hungria
Região	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Temporary aid scheme for granting aid in the form of loans with subsidised interest rate
Base jurídica	Art. 23/B, Art. 23/C and Art. 23/D of the Government Decree 85/2004. (IV. 19.) on the Procedure regarding State Aid defined by Article 87 (1) of the EC Treaty and on the Regional Aid Map
Tipo de auxílio	Auxílio individual
Objectivo	Auxílio para sanar uma perturbação grave da economia
Forma do auxílio	Contratos <i>ad hoc</i>
Orçamento	—
Intensidade	—
Duração	23.2.2009-31.12.2010

Sectores económicos	Todos os sectores
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	All competent aid granting authorities in Hungary
Outras informações	—

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respectivos dados confidenciais, está disponível no site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informações)

INFORMAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS
ÓRGÃOS DA UNIÃO EUROPEIA

COMISSÃO

Taxas de câmbio do euro ⁽¹⁾

26 de Março de 2009

(2009/C 73/02)

1 euro =

Moeda	Taxas de câmbio	Moeda	Taxas de câmbio		
USD	dólar americano	1,3607	AUD	dólar australiano	1,9349
JPY	iene	133,63	CAD	dólar canadiano	1,6707
DKK	coroa dinamarquesa	7,4488	HKD	dólar de Hong Kong	10,4579
GBP	libra esterlina	0,9316	NZD	dólar neozelandês	2,3497
SEK	coroa sueca	10,8765	SGD	dólar de Singapura	2,0349
CHF	franco suíço	1,5266	KRW	won sul-coreano	1 810,75
ISK	coroa islandesa		ZAR	rand	12,7498
NOK	coroa norueguesa	8,8175	CNY	yuan-renminbi chinês	9,2191
BGN	lev	1,9558	HRK	kuna croata	7,4682
CZK	coroa checa	27,233	IDR	rupia indonésia	15 797,73
EEK	coroa estoniana	15,6466	MYR	ringgit malaio	4,8909
HUF	forint	302	PHP	peso filipino	65,53
LTL	litas	3,4528	RUB	rublo russo	45,4005
LVL	lats	0,7095	THB	baht tailandês	47,627
PLN	zloti	4,5675	BRL	real brasileiro	3,0426
RON	leu	4,2655	MXN	peso mexicano	19,2525
TRY	lira turca	2,255	INR	rupia indiana	68,246

⁽¹⁾ Fonte: Taxas de câmbio de referência publicadas pelo Banco Central Europeu.

Lista das decisões comunitárias no domínio da autorização de introdução de medicamentos no mercado de 1 de Fevereiro de 2009 a 28 de Fevereiro de 2009

[Publicada ao abrigo do artigo 13.º ou do artigo 38.º do Regulamento (CE) n.º 726/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho ⁽¹⁾]

(2009/C 73/03)

— Concessão da autorização de introdução no mercado [artigo 13.º do Regulamento (CE) n.º 726/2004]: Aceitação

Data da decisão	Nome do medicamento	DCI (denominação comum internacional)	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Forma farmacêutica	Código ATC (código anatómico-terapêutico-químico)	Data de notificação
4.2.2009	Nplate	Romiplostim	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda NEDERLAND	EU/1/08/497/001-002	Pó para solução injectável	B02BX04	6.2.2009
6.2.2009	Zarzio	Filgrastim	Sandoz GmbH Biochemiestraße 10 6250 Kundl ÖSTERREICH	EU/1/08/495/001-008	Solução injectável ou para perfusão	L03AA02	10.2.2009
6.2.2009	Filgrastim Hexal	Filgrastim	HEXAL AG Industriestraße 25 83607 Holzkirchen DEUTSCHLAND	EU/1/08/496/001-008	Solução injectável ou para perfusão	L03AA02	10.2.2009
17.2.2009	FIRMAGON	Degarelix (acetato)	Ferring Pharmaceuticals A/S Kay Fiskers Plads 11 Copenhagen S 2300 DANMARK	EU/1/08/504/001-002	Pó e solvente para solução injectável	L02BX02	19.2.2009
19.2.2009	Thymanax	Agomelatina	Servier (Ireland) Industries Limited Gorey Road Arklow Co. Wicklow IRELAND	EU/1/08/498/001-008	Comprimido revestido por película	NO6AX22	23.2.2009
19.2.2009	Opgenra	Eptotermina alfa	Howmedica International S. de R. L. Raheen Business Park Limerick IRELAND	EU/1/08/489/001	Pós para suspensão para implantação	M05BC02	23.2.2009

(¹) JOL 136 de 30.4.2004, p. 1.

Data da decisão	Nome do medicamento	DCI (denominação comum internacional)	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Forma farmacêutica	Código ATC (código anatómico-terapêutico-químico)	Data de notificação
19.2.2009	Valdoxan	Agomelatina	Laboratoires Servier 22 rue Garnier 92200 Neuilly-sur-Seine FRANCE	EU/1/08/499/001-008	Comprimido revestido por película	NO6AX22	23.2.2009
24.2.2009	FABLYN	Lasofoxifeno	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/08/500/001-004	Comprimido revestido por película	Non applicable	26.2.2009
24.2.2009	INTANZA	Vacina contra a gripe (virião fracionado, inactivado)	Sanofi Pasteur MSD SNC 8 rue Jonas Salk 69007 Lyon FRANCE	EU/1/08/505/001-006	Suspensão injectável	J07BB02	26.2.2009
24.2.2009	IDflu	Vacina contra a gripe (virião fracionado, inactivado)	Sanofi Pasteur MSD SNC 8 rue Jonas Salk 69007 Lyon FRANCE	EU/1/08/507/001-006	Suspensão injectável	J07BB02	26.2.2009
25.2.2009	Efient	Prasugrel	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/08/503/001-014	Comprimido revestido por película	Non applicable	27.2.2009

— Alteração de uma autorização de introdução no mercado [artigo 13.º do Regulamento (CE) n.º 726/2004]: Aceitação

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
2.2.2009	Vfend	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/02/212/001-026	5.2.2009
2.2.2009	Gardasil	Sanofi Pasteur MSD SNC 8 rue Jonas Salk 69007 Lyon FRANCE	EU/1/06/357/001-021	4.2.2009
2.2.2009	Silgard	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU UNITED KINGDOM	EU/1/06/358/001-021	4.2.2009
2.2.2009	Vimpat	UCB Pharma S.A. Allée de la Recherche 60 1070 Bruxelles BELGIQUE	EU/1/08/470/001-016	4.2.2009
2.2.2009	DuoTrav	Alcon Laboratories (UK) Ltd Pentagon Park Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD UNITED KINGDOM	EU/1/06/338/001-003	4.2.2009
4.2.2009	Elaprase	Shire Human Genetic Therapies AB Svardvagen 11D 182 33 Danderyd SVERIGE	EU/1/06/365/001-003	6.2.2009
6.2.2009	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/03/267/001-010	10.2.2009
6.2.2009	Extavia	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/08/454/001-004	10.2.2009
10.2.2009	Pradaxa	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 5216 Ingelheim am Rhein DEUTSCHLAND	EU/1/08/442/001-008	12.2.2009
10.2.2009	SUTENT	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/06/347/001-006	12.2.2009
10.2.2009	Baraclude	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/06/343/001-007	12.2.2009

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
10.2.2009	Sprycel	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/06/363/001-011	12.2.2009
10.2.2009	Xolair	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/05/319/005- 010	12.2.2009
10.2.2009	TachoSil	Nycomed Austria GmbH St.-Peter-Straße 25 4020 Linz ÖSTERREICH	EU/1/04/277/001-004	12.2.2009
10.2.2009	Abraxane	Abraxis BioSciences Limited 2nd floor Titan Court 3 Bishops Sq Hatfield AL 10 9NA UNITED KINGDOM	EU/1/07/428/001	13.2.2009
10.2.2009	Arava	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH 65926 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND	EU/1/99/118/001-010	12.2.2009
10.2.2009	IVEMEND	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU UNITED KINGDOM	EU/1/07/437/001-002	12.2.2009
11.2.2009	Zonegran	Eisai Limited 3 Shortlands London W6 8EE UNITED KINGDOM	EU/1/04/307/001-013	13.2.2009
13.2.2009	Clopidogrel Winthrop	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174 Avenue de France 75013 Paris FRANCE	EU/1/08/465/001 EU/1/08/465/003 EU/1/08/465/005 EU/1/08/465/007 EU/1/08/465/009 EU/1/08/465/011 EU/1/08/465/013 EU/1/08/465/018-019	17.2.2009
13.2.2009	Clopidogrel BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/08/464/001 EU/1/08/464/003 EU/1/08/464/005 EU/1/08/464/007 EU/1/08/464/009 EU/1/08/464/011 EU/1/08/464/013 EU/1/08/464/018-019	17.2.2009
13.2.2009	Dafiro	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/06/371/001-036	17.2.2009
13.2.2009	Lyrica	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/04/279/001-043	17.2.2009

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
13.2.2009	Copalia	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/06/372/001-036	17.2.2009
13.2.2009	Exforge	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/06/370/001-036	17.2.2009
13.2.2009	Tasmar	Meda Actiebolog Pipers väg 2A Box 906 170 09 Solna SVERIGE Valeant Pharmaceuticals Limited Cedarwood Chineham Business Park Crockford Lane Basingstoke RG24 8WD UNITED KINGDOM	EU/1/97/044/001-008	18.2.2009
13.2.2009	Imprida	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/06/373/001-036	17.2.2009
17.2.2009	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73/Stallestraat, 73 1180 Bruxelles/1180 Brussel BELGIQUE/BELGIË	EU/1/98/096/001-022	19.2.2009
19.2.2009	Zerene	Meda AB Pipers väg 2A 170 09 Solna SVERIGE	EU/1/99/099/001-006	23.2.2009
19.2.2009	Insuman	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH 65926 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND	EU/1/97/030/170-189	23.2.2009
19.2.2009	Sonata	Meda AB Pipers väg 2A 170 09 Solna SVERIGE	EU/1/99/102/001-006	23.2.2009
19.2.2009	Insulin Human Winthrop	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH 65926 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND	EU/1/06/368/143-162	23.2.2009
20.2.2009	Myozyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden NEDERLAND	EU/1/06/333/001-003	24.2.2009
20.2.2009	Evoltra	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden NEDERLAND	EU/1/06/334/001-004	24.2.2009

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
20.2.2009	Luminity	Bristol-Myers Squibb Pharma Belgium Sprl Chaussée de la Hulpe, 185/Terhulpsse- teenweg 185 1170 Bruxelles/1180 Brussel BELGIQUE/BELGIË	EU/1/06/361/001-002	24.2.2009
20.2.2009	Bondenza	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/03/266/003-006	24.2.2009
23.2.2009	Myozyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden NEDERLAND	EU/1/06/333/001-003	25.2.2009
23.2.2009	BeneFIX	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	EU/1/97/047/001-007	25.2.2009
23.2.2009	Bonviva	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/03/265/003-006	25.2.2009
23.2.2009	Mabthera	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/98/067/001-002	25.2.2009
24.2.2009	Thalidomide Celgene	Celgene Europe Limited Riverside House Riverside Walk Windsor SL4 1NA UNITED KINGDOM	EU/1/08/443/001	26.2.2009
24.2.2009	Irbesartan HCT BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/06/369/001-028	26.2.2009
24.2.2009	Viracept	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/97/054/004-005	26.2.2009
24.2.2009	Revlimid	Celgene Europe Limited Riverside House Riverside Walk Windsor Berkshire SL4 1NA UNITED KINGDOM	EU/1/07/391/001-004	26.2.2009

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
24.2.2009	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU UNITED KINGDOM	EU/1/04/276/001-020 EU/1/04/276/024-036	26.2.2009
25.2.2009	ORENCIA	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/07/389/001-003	27.2.2009
25.2.2009	Dynastat	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/02/209/001-008	27.2.2009
25.2.2009	Levitra	Bayer AG 51368 Leverkusen DEUTSCHLAND	EU/1/03/248/001-012	27.2.2009
25.2.2009	Forsteo	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/03/247/001-002	27.2.2009
25.2.2009	Zerit	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/96/009/001-009	27.2.2009
25.2.2009	Irbesartan Winthrop	SANOFI PHARMA BRISTOL MYERS SQUIBB SNC 174 avenue de France 75013 Paris FRANCE	EU/1/06/376/001-033	27.2.2009
25.2.2009	HUMIRA	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL UNITED KINGDOM	EU/1/03/256/001-010	27.2.2009
25.2.2009	Vivanza	Bayer AG 51368 Leverkusen DEUTSCHLAND	EU/1/03/249/001-012	27.2.2009
25.2.2009	Advagraf	Astellas Pharma Europe B.V. Elisabethhof 19 2353 EW Leiderdorp NEDERLAND	EU/1/07/387/001-010	27.2.2009
25.2.2009	Ranexa	Menarini International Operations Luxembourg S.A. 1, Avenue de la Gare L-1611 Luxembourg Luxembourg CV Therapeutics Europe Limited 15 Meadway Court Rutherford Close Stevenage Hertfordshire SG1 2EF UNITED KINGDOM	EU/1/08/462/001-012	27.2.2009

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
26.2.2009	Advate	Baxter AG Industriesstraße 67 1220 Vienna ÖSTERREICH	EU/1/03/271/001-006	2.3.2009
26.2.2009	ReFacto AF	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	EU/1/99/103/001-004	2.3.2009
26.2.2009	Myfenax	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 DR Utrecht 3542 NEDERLAND	EU/1/07/438/001-004	2.3.2009
26.2.2009	Fasturtec	Sanofi-Aventis 174 avenue de France 75013 Paris FRANCE	EU/1/00/170/001-002	2.3.2009
26.2.2009	Mycophenolate mofetil Teva	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 DR Utrecht 3542 NEDERLAND	EU/1/07/439/001-004	2.3.2009
26.2.2009	Pradaxa	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 Ingelheim am Rhein DEUTSCHLAND	EU/1/08/442/001-008	2.3.2009
26.2.2009	Protopic	Astellas Pharma GmbH Neumarkter Str. 61 81673 München DEUTSCHLAND	EU/1/02/201/001-006	4.3.2009
26.2.2009	Volibris	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/08/451/001-004	2.3.2009
26.2.2009	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/04/282/001-002	2.3.2009
26.2.2009	Xeristar	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 Ingelheim am Rhein DEUTSCHLAND	EU/1/04/297/001-008	2.3.2009
26.2.2009	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/98/085/001-034	2.3.2009
26.2.2009	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/97/049/001-039	2.3.2009

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
26.2.2009	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174 avenue de France 75013 Paris FRANCE	EU/1/98/086/001-034	2.3.2009
26.2.2009	Oprymea	KRKA, d. d. Novo mesto Šmarješka cesta 6 SI-8501 Novo mesto SLOVENIJA	EU/1/08/469/001-025	2.3.2009
26.2.2009	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174 avenue de France 75013 Paris FRANCE	EU/1/97/046/001-039	2.3.2009
26.2.2009	Tasigna	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/07/422/001-004	3.3.2009
26.2.2009	Baraclude	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/06/343/001-007	3.3.2009
26.2.2009	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/03/267/001-010	3.3.2009
26.2.2009	Sprycel	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/06/363/001-011	3.3.2009
26.2.2009	Tyverb	Glaxo Group Limited Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/07/440/001-002	3.3.2009
26.2.2009	Xagrid	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd Hampshire International Business Park Chineham Basingstoke Hampshire RG24 8EP UNITED KINGDOM	EU/1/04/295/001	3.3.2009
27.2.2009	Ariclaim	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/04/283/001-012	3.3.2009

— Concessão da autorização de introdução no mercado [artigo 38.º do Regulamento (CE) n.º 726/2004]: Aceitação

Data da decisão	Nome do medicamento	DCI (denominação comum internacional)	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Forma farmacêutica	Código ATC (código anatómico-terapêutico-químico)	Data de notificação
10.2.2009	Loxicom	Meloxicam	Norbrook Laboratories Limited Station Works Newry Co. Down BT35 6JP UNITED KINGDOM	EU/2/08/090/001-005 EU/2/08/090/006-008	Suspensão oral Solução injectável	QM01AC06	12.2.2009
11.2.2009	STARTVAC	<i>Escherichia coli</i> J5: > 50 RED60 <i>Staph. aureus</i> (CP8): > 50 RED80	Laboratorios Hipra, S.A. Avda. La Selva, 135 17170 Amer (Girona) ESPAÑA	EU/2/08/092/001-007	Emulsão injectável	QI02 AB	13.2.2009

— **Alteração de uma autorização de introdução no mercado [artigo 38.º do Regulamento (CE) n.º 726/2004]: Aceitação**

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
12.2.2009	Purevax RCCh	Merial 29 Avenue Tony Garnier 69007 Lyon FRANCE	EU/2/04/049/001-002	16.2.2009
13.2.2009	Purevax RCP FeLV	Merial 29 Avenue Tony Garnier 69007 Lyon FRANCE	EU/2/04/048/001-002	17.2.2009
13.2.2009	Purevax RCPCh FeLV	Merial 29 Avenue Tony Garnier 69007 Lyon FRANCE	EU/2/04/047/001-002	17.2.2009
17.2.2009	Purevax RCPCh	Merial 29 Avenue Tony Garnier 69007 Lyon FRANCE	EU/2/04/050/001-002	19.2.2009
17.2.2009	ProMeris Duo	Fort Dodge Animal Health Holland C.J. van Houtenlaan 36 1381 CP Weesp NEDERLAND	EU/2/06/065/001-010	19.2.2009
17.2.2009	Purevax RC	Merial 29 Avenue Tony Garnier 69007 Lyon FRANCE	EU/2/04/051/001-002	20.2.2009
17.2.2009	Purevax RCP	Merial 29 Avenue Tony Garnier 69007 Lyon FRANCE	EU/2/04/052/001-002	19.2.2009

— **Suspensão de uma autorização de introdução no mercado [artigo 45.º do Regulamento (CE) n.º 726/2004]**

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
20.2.2009	Porcilis Pesti	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer NEDERLAND	EU/2/99/016/001-006	24.2.2009

Os interessados podem solicitar o acesso ao relatório público dos medicamentos em questão e das decisões correspondentes junto de:

Agência Europeia de Medicamentos
7, Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
UNITED KINGDOM

Lista das decisões comunitárias no domínio da autorização de introdução de medicamentos no mercado de 1 de Fevereiro de 2009 a 28 de Fevereiro de 2009

[Decisões ao abrigo do artigo 34.º da Directiva 2001/83/CE ⁽¹⁾ ou do artigo 38.º da Directiva 2001/82/CE ⁽²⁾]

(2009/C 73/04)

— **Concessão, manutenção ou alteração de uma autorização nacional de introdução no mercado**

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
4.2.2009	Nplate	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda NEDERLAND	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	6.2.2009
6.2.2009	Implanon	Ver anexo I	Ver anexo I	9.2.2009
16.2.2009	Diovan	Ver anexo II	Ver anexo II	17.2.2009
17.2.2009	FIRMAGON	Ferring Pharmaceuticals A/S Kay Fiskers Plads 11 Copenhagen S 2300 DANMARK	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	18.2.2009
19.2.2009	Valdoxan	Laboratoires Servier 22 rue Garnier 92200 Neuilly-sur-Seine FRANCE	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	23.2.2009
19.2.2009	Opgenra	Howmedica International S. de R. L. Raheen Business Park Limerick IRELAND	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	23.2.2009
19.2.2009	Thymanax	Servier (Ireland) Industries Limited Gorey Road Arklow Co. Wicklow IRELAND	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	23.2.2009
24.2.2009	FABLYN	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	25.2.2009
25.2.2009	Ranexa	Menarini International Operations Luxembourg S.A. 1, Avenue de la Gare L-1611 Luxembourg LUXEMBOURG CV Therapeutics Europe Limited 15 Meadway Court Rutherford Close Stevenage Hertfordshire SG1 2EF UNITED KINGDOM	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	26.2.2009

⁽¹⁾ JO L 311 de 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ JO L 311 de 28.11.2001, p. 1.

Data da decisão	Nome do medicamento	Titular da autorização de introdução no mercado	Número de inscrição no registo comunitário	Data de notificação
25.2.2009	Efient	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	27.2.2009
26.2.2009	ReFacto AF	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão	27.2.2009

ANEXO I

**LISTA DAS DENOMINAÇÕES, FORMA FARMACÊUTICA, DOSAGEM, VIA DE ADMINISTRAÇÃO DOS
MEDICAMENTOS E TITULARES DAS AUTORIZAÇÕES DE INTRODUÇÃO NO MERCADO NOS
ESTADOS-MEMBROS**

Estado-Membro EU/EEA	Titular da autorização de introdução no mercado	Requerente	Nome da fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Áustria	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5349 AB, Oss NEDERLAND		Implanon — Implantat	68 mg	Implante	Via subcutânea
Bélgica	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
República Checa	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Dinamarca	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Finlândia	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
França	Organon SA Immeuble Optima 10 rue Godefroy 92821 Puteaux Cedex FRANCE		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Alemanha	Essex Pharma GmbH Thomas-Dehler-Straße, 27 81737 München DEUTSCHLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea

Estado-Membro EU/EEA	Titular da autorização de introdução no mercado	Requerente	Nome da fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Hungria	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Islândia	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Irlanda	Organon Ireland Ltd Drynam Road Swords Co. Dublin IRELAND		Implanon 68 mg implant	68 mg	Implante	Via subcutânea
Itália	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Luxemburgo	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Malta	Organon Laboratories Ltd Cambridge Science Park Milton Road Cambridge CB4 0FL UNITED KINGDOM		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Países Baixos	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon 68 mg	68 mg	Implante	Via subcutânea

Estado-Membro EU/EEA	Titular da autorização de introdução no mercado	Requerente	Nome da fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Noruega	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Portugal	Organon Portuguesa Produtos Químicos e Farmacêuticos, Lda Av. José Malhoa, 16B — 2º 1070-159 Lisboa PORTUGAL		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Eslováquia	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Espanha	Organon Española, S.A. Ctra. de Hospitalet, 147-149 Cityparc Ronda de Dalt Edificio Amsterdam 08940 Cornellá de Llobregat, Barcelona ESPAÑA		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Suécia	N.V. Organon Kloosterstraat 6 PO Box 20 5340 BH, Oss NEDERLAND		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea
Reino Unido	Organon Laboratories Ltd Cambridge Science Park Milton Road Cambridge CB4 0FL UNITED KINGDOM		Implanon	68 mg	Implante	Via subcutânea

ANEXO II

**LISTA DAS DENOMINAÇÕES, FORMA FARMACÊUTICA, DOSAGENS, VIA DE ADMINISTRAÇÃO DO
MEDICAMENTO, TITULARES DAS AUTORIZAÇÕES DE INTRODUÇÃO NO MERCADO NOS
ESTADOS-MEMBROS**

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Diovan 40 mg Filmtabletten	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Angiosan 40 mg Filmtabletten	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Diovan 80 mg Filmtabletten	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Angiosan 80 mg Filmtabletten	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Diovan 160 mg Filmtabletten	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Angiosan 160 mg Filmtabletten	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Diovan 320 mg Filmtabletten	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Áustria	Novartis Pharma GmbH Brunner Strasse 59 1235 Wien ÖSTERREICH	Angiosan 320 mg Filmtabletten	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Diovane 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Novacard 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Diovane 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Novacard 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Diovane 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Novacard 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Diovane 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bélgica	N.V. Novartis Pharma S.A. Medialaan 40, bus 1 1800 Vilvoorde BELGIQUE	Novacard 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bulgária	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Bulgária	Novartis Pharma GmbH Roonstrasse 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Bulgária	Novartis Pharma GmbH Roonstrasse 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Chipre	Demetriades & Papaellinas ltd 21 Kasou P.O. Box 23490 Nicosia CYPRUS	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Chipre	Demetriades & Papaellinas ltd 21 Kasou P.O. Box 23490 Nicosia CYPRUS	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Chipre	Demetriades & Papaellinas ltd 21 Kasou P.O. Box 23490 Nicosia CYPRUS	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Chipre	Demetriades & Papaellinas ltd 21 Kasou P.O. Box 23490 Nicosia CYPRUS	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
República Checa	NOVARTIS s.r.o. Pharma Nagano III. U Nákladového nádraží 10 130 00 Praha 3 ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
República Checa	NOVARTIS s.r.o. Pharma Nagano III. U Nákladového nádraží 10 130 00 Praha 3 ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Dinamarca	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANEMARK	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Dinamarca	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANEMARK	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Dinamarca	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANEMARK	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Dinamarca	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANEMARK	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Estónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Estónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Estónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Estónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Finlândia	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Finlândia	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Finlândia	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Finlândia	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
França	Novartis Pharma S.A.S. 2 and 4, rue Lionel Terray 92500 RUEIL-MALMAISON FRANCE	Tareg 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
França	Novartis Pharma S.A.S. 2 and 4, rue Lionel Terray 92500 RUEIL-MALMAISON FRANCE	Tareg 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
França	Novartis Pharma S.A.S. 2 and 4, rue Lionel Terray 92500 RUEIL-MALMAISON FRANCE	Tareg 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Cordinate 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Provas 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Cordinate 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Provas 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Cordinate 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Provas 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Cordinate 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Alemanha	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Provas 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Dalзад 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Dalзад 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Dalзад 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Dalзад 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Diovan 80 mg	80 mg	Cápsulas de gelatina	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Dalзад 80 mg	80 mg	Cápsulas de gelatina	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Diovan 160 mg	160 mg	Cápsulas de gelatina	Oral
Grécia	Novartis (Hellas) S.A.C.I. National Road No. 1 (12th Km) Metamorphosis 144 51 Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	Dalзад 160 mg	160 mg	Cápsulas de gelatina	Oral
Hungria	Novartis Hungaria Kft. Bartók Béla út 43-47 1114 Budapest MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Hungria	Novartis Hungaria Kft. Bartók Béla út 43-47 1114 Budapest MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Varexan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Hungria	Novartis Hungaria Kft. Bartók Béla út 43-47 1114 Budapest MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Hungria	Novartis Hungaria Kft. Bartók Béla út 43-47 1114 Budapest MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Varexan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Hungria	Novartis Hungaria Kft. Bartók Béla út 43-47 1114 Budapest MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Hungria	Novartis Hungaria Kft. Bartók Béla út 43-47 1114 Budapest MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Varexan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Hungria	Novartis Hungaria Kft. Bartók Béla út 43-47 1114 Budapest MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Islândia	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANMARK	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Islândia	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANMARK	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Islândia	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANMARK	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Islândia	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Kopenhagen Ø DANMARK	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Irlanda	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Irlanda	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Irlanda	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Irlanda	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Itália	Novartis Farma S.p.A. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Tareg 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Itália	LPB Instituto Farmaceutico S.r.l. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Rixil	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Itália	Novartis Farma S.p.A. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Tareg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Itália	LPB Instituto Farmaceutico S.r.l. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Rixil	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Itália	Novartis Farma S.p.A. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Tareg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Itália	LPB Instituto Farmaceutico S.r.l. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Rixil	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Itália	Novartis Farma S.p.A. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Tareg	80 mg	Cápsulas	Oral
Itália	LPB Instituto Farmaceutico S.r.l. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Rixil	80 mg	Cápsulas	Oral
Itália	Novartis Farma S.p.A. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Tareg	160 mg	Cápsulas	Oral
Itália	LPB Instituto Farmaceutico S.r.l. Largo Umberto Boccioni 1 21040 Origgio ITALIA	Rixil	160 mg	Cápsulas	Oral
Letónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Letónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Letónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Letónia	Novartis Finland OY Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Lituânia	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Lituânia	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Lituânia	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FI-02130 Espoo SUOMI/FINLAND	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Luxemburgo	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Luxemburgo	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Luxemburgo	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Luxemburgo	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Malta	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Malta	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Malta	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Malta	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Holanda	Novartis Pharma B.V. Postbus 241 6824 DP Arnhem NEDERLAND	Diovan 40	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Holanda	Novartis Pharma B.V. Postbus 241 6824 DP Arnhem NEDERLAND	Diovan 80	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Holanda	Novartis Pharma B.V. Postbus 241 6824 DP Arnhem NEDERLAND	Diovan 160	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Holanda	Novartis Pharma B.V. Postbus 241 6824 DP Arnhem NEDERLAND	Diovan 320	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Noruega	Novartis Norge AS Postboks 237 Økern NO-0510 Oslo	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Noruega	Novartis Norge AS Postboks 237 Økern NO-0510 Oslo	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Noruega	Novartis Norge AS Postboks 237 Økern NO-0510 Oslo	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Noruega	Novartis Norge AS Postboks 237 Økern NO-0510 Oslo	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Polónia	Novartis Pharma GmbH Roonstrasse 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Polónia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Polónia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Polónia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Portugal	Novartis Farma — Produtos Farmacêuticos S.A. Rua do Centro Empresarial, Edifício 8 Quinta da Beloura P-2710-444 Sintra PORTUGAL	Diovan	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Portugal	Novartis Farma — Produtos Farmacêuticos S.A. Rua do Centro Empresarial, Edifício 8 Quinta da Beloura P-2710-444 Sintra PORTUGAL	Diovan	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Portugal	Novartis Farma — Produtos Farmacêuticos S.A. Rua do Centro Empresarial, Edifício 8 Quinta da Beloura P-2710-444 Sintra PORTUGAL	Diovan g	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Portugal	Novartis Farma — Produtos Farmacêuticos S.A. Rua do Centro Empresarial, Edifício 8 Quinta da Beloura P-2710-444 Sintra PORTUGAL	Diovan	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Roménia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Roménia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Roménia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
República Eslovaca	Novartis s.r.o. Praha ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
República Eslovaca	Novartis s.r.o. Praha ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
República Eslovaca	Novartis s.r.o. Praha ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
República Eslovaca	Novartis s.r.o. Praha ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
República Eslovaca	Novartis s.r.o. Praha ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 80 mg	80 mg	cápsulas de gelatina	Oral
República Eslovaca	Novartis s.r.o. Praha ČESKÁ REPUBLIKA	Diovan 160 mg	160 mg	cápsulas de gelatina	Oral
Eslovénia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 40 mg filmisko obložene tablete	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Eslovénia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 80 mg filmisko obložene tablete	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Eslovénia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 160 mg filmisko obložene tablete	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Eslovénia	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 90429 Nürnberg DEUTSCHLAND	Diovan 320 mg filmisko obložene tablete	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Diovan Cardio 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Kalpress Cardio 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Miten Cardio 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Diovan 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Kalpress 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Miten 80 mg	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Diovan 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Kalpress 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Miten 160 mg	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Kalpress 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Espanha	Novartis Farmacéutica S.A. Gran Via de les Corts Catalanes, 764 08013 Barcelona ESPAÑA	Miten 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Diovan	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Angiosan	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Valsartan Novartis	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Diovan	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Angiosan	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Valsartan Novartis	80 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Diovan	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Angiosan	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Valsartan Novartis	160 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Diovan	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Angiosan	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Valsartan Novartis	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Diovan	80 mg	Cápsulas de gelatina	Oral

Estado-Membro UE/EEE	titular da autorização de introdução no mercado	Nome de fantasia	Dosagem	Forma farmacêutica	Via de administração
Suécia	Novartis Sverige AB Kemistvägen 1B P.O. Box 1150 SE-183 11 Täby SVERIGE	Diovan	160 mg	Cápsulas de gelatina	Oral
Reino Unido	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 40 mg	40 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Reino Unido	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 320 mg	320 mg	Comprimidos revestidos por película	Oral
Reino Unido	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 40 mg	40 mg	Cápsulas de gelatina	Oral
Reino Unido	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 80 mg	80 mg	Cápsulas de gelatina	Oral
Reino Unido	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR UNITED-KINGDOM	Diovan 160 mg	160 mg	Cápsulas de gelatina	Oral

V

(Avisos)

PROCEDIMENTOS ADMINISTRATIVOS

COMISSÃO

MEDIA 2007 — DESENVOLVIMENTO, DISTRIBUIÇÃO, PROMOÇÃO E FORMAÇÃO**Convite à apresentação de propostas — EACEA/03/09****Apoio à distribuição transnacional de filmes europeus — Sistema de apoio «automático» 2009**

(2009/C 73/05)

1. Objectivos e descrição

O presente convite à apresentação de propostas fundamenta-se na Decisão n.º 1718/2006/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 15 de Novembro de 2006, que institui um programa de apoio ao sector audiovisual europeu (MEDIA 2007).

Um dos objectivos do programa é encorajar e apoiar uma distribuição transnacional alargada de filmes europeus, através da concessão de fundos a distribuidores, com base no seu desempenho no mercado, para reinvestimento em novos filmes europeus não nacionais.

O sistema visa ainda promover o desenvolvimento de relações entre os sectores da produção e da distribuição, melhorando assim a quota de mercado dos filmes europeus e a competitividade das empresas europeias.

2. Candidatos elegíveis

O presente convite dirige-se às empresas europeias especializadas na distribuição pelas salas de cinema de obras europeias e cujas actividades contribuam para a consecução dos objectivos do programa MEDIA acima referidos, estabelecidos na Decisão do Conselho.

Os candidatos deverão estar estabelecidos num dos países seguintes:

- 27 Estados-Membros da União Europeia,
- países da AECL,
- Suíça,
- Croácia.

3. Acções elegíveis

O sistema de apoio «automático» funciona em duas fases:

- geração de um fundo potencial, proporcional ao número de bilhetes pagos vendidos em relação a filmes europeus não nacionais em Estados que participam no Programa, até um limite determinado por filme e adaptado a cada país,
- reinvestimento do fundo potencial: gerado por cada empresa, o fundo deverá ser reinvestido em três módulos (três tipos de acção) até 1 de Outubro de 2010:
 1. co-produção de filmes europeus não nacionais;
 2. aquisição de direitos de distribuição, por exemplo através de garantias mínimas, de filmes europeus não nacionais; e/ou
 3. despesas de edição (tiragem de cópias, dobragem e legendagem), de promoção e de publicidade de filmes europeus não nacionais.

Tipo de acção 1 e 2:

A duração máxima das acções é de 30 meses.

As acções têm de começar em 1 de Agosto de 2009 e terminar em 1 de Fevereiro de 2012.

Tipo de acção 3:

A duração máxima das acções é de 42 meses.

As acções têm de começar em 1 de Fevereiro de 2009 e terminar em 1 de Agosto de 2012.

4. Critérios de adjudicação

Será atribuído um fundo potencial às empresas de distribuição europeias elegíveis com base nas vendas atingidas pelos filmes europeus não nacionais distribuídos pelo candidato no ano de referência (2008). Dentro do limite dos recursos orçamentais disponíveis, o fundo potencial será calculado com base num montante fixo por entrada elegível.

O apoio tomará a forma de um fundo potencial (o «fundo») disponibilizado aos distribuidores tendo em vista investimentos suplementares em filmes europeus não nacionais recentes.

O fundo pode ser reinvestido:

1. na produção de novos filmes europeus não nacionais (ou seja, filmes ainda não concluídos à data da candidatura a reinvestimento);
2. no cumprimento das Garantias Mínimas de Distribuição de filmes europeus não nacionais recentes;
3. no pagamento das despesas de distribuição (promoção e publicidade) de filmes europeus não nacionais recentes.

5. Orçamento

O orçamento total disponível ascende a 17 000 000 EUR.

Não existe montante máximo.

A contribuição financeira concedida é um subsídio. O apoio financeiro da Comissão não pode exceder 40 %, 50 % ou 60 % do total das despesas elegíveis.

A Agência reserve-se o direito de não conceder a totalidade dos fundos disponíveis.

6. Prazo para apresentação das candidaturas

As propostas relativas à «geração» de um fundo potencial deverão ser enviadas o mais tardar até **29 de Maio de 2009** (fazendo fé a data do carimbo dos correios) para o endereço seguinte:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)
Constantin Daskalakis — BOUR 3/66
Avenue du Bourget, 1
1140 Brussels
BELGIUM

Apenas serão aceites as candidaturas apresentadas no formulário de candidatura oficial, devidamente assinadas pela pessoa autorizada a assumir compromissos juridicamente vinculativos em nome do organismo candidato. O envelope deverá claramente ostentar a menção:

«**MEDIA 2007 — DISTRIBUTION EACEA/03/09 — AUTOMATIC CINEMA**»

Não serão aceites as candidaturas enviadas por telecópia ou por correio electrónico.

7. Informações suplementares

A versão completa das directrizes e os formulários de candidatura encontram-se disponíveis na Internet no seguinte endereço:

http://ec.europa.eu/information_society/media/distrib/schemes/auto/index_en.htm

As candidaturas deverão estar em conformidade com as disposições das directrizes, ser apresentadas por meio dos formulários disponibilizados para o efeito e conter todos os anexos e informações especificados no texto integral do convite.

PROCEDIMENTOS RELATIVOS À EXECUÇÃO DA POLÍTICA DE CONCORRÊNCIA

COMISSÃO

Anúncio do Ministério da Economia da República da Letónia relativo a um concurso para a concessão de licenças de pesquisa e produção de hidrocarbonetos na zona económica exclusiva da República da Letónia

(2009/C 73/06)

O Ministério da Economia da República da Letónia informa que, nos termos da Lei dos Subsolos, do Regulamento n.º 597 do Conselho de Ministros, de 4 de Setembro de 2007, relativo à prospecção, pesquisa e produção de hidrocarbonetos e ao montante e modalidades de pagamento das taxas devidas e do Decreto n.º 594 do Conselho de Ministros, de 21 de Setembro de 2007, relativo ao licenciamento de áreas de prospecção de hidrocarbonetos na zona económica exclusiva da República da Letónia, é aberto concurso para a concessão de licenças de pesquisa e produção de hidrocarbonetos na zona económica exclusiva da República da Letónia, na área delimitada pelas seguintes coordenadas geográficas elipsoidais no sistema WGS 84:

Vértices	Latitude N	Longitude E
1	56°10'00"	19°10'14,5"
2	56°14'59,1"	19°13'22,8"
3	56°26'59,2"	19°20'52,7"
4	56°30'00"	19°22'23"
5	56°30'00"	19°40'00"
6	56°10'00"	19°40'00"

Em conformidade com o n.º 2 do artigo 3.º da Directiva 94/22/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 30 de Maio de 1994, relativa às condições de concessão e de utilização das autorizações de prospecção, pesquisa e produção de hidrocarbonetos e com o n.º 46 do referido regulamento do Conselho de Ministros, o Ministério da Economia convida os interessados a solicitarem a documentação do concurso para a concessão de licenças de pesquisa e produção de hidrocarbonetos na zona económica exclusiva da República da Letónia.

Tipo de licença: Será emitida ao adjudicatário uma licença de pesquisa e produção de hidrocarbonetos.

Endereço e horário para a obtenção da documentação do concurso: Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija, Brīvības ielā 55, LV-1519 Rīgā, nos dias úteis das 9h00 às 17h00 locais (TMG +2). A documentação pode ser obtida nos 30 seguintes à data de publicação do presente anúncio.

Taxa devida pela documentação do concurso: 350 LVL (trezentos e cinquenta latu). O pagamento deve ser efectuado em LVL, por transferência para a conta do Ministério da Economia da República da Letónia (Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija), com a referência «Maksa par licencēšanas konkursa ogļūdeņražu izpētei un ieguvei Latvijas Republikas ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā nolikuma saņemšanu» («Pagamento da taxa devida pela documentação do concurso para a concessão de licenças de pesquisa e produção de hidrocarbonetos na zona económica exclusiva da República da Letónia»), reģistrācijas Nr. (número de registo) 90000086008, Valsts kase (Fazenda Pública), kods (código) TREL22, Konts (conta) LV10TREL212001C310000. A documentação é fornecida mediante a apresentação de comprovativo do pagamento.

Prazo para a apresentação das propostas: As propostas podem ser apresentadas pessoalmente no centro de serviço ao utente do Ministério da Economia da República da Letónia ou ser expedidas por via postal para o ministério (Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija, Brīvības ielā 55, LV-1519 Rīgā) nos 90 dias seguintes à publicação do presente anúncio. As propostas podem ser apresentadas até às 17 horas locais (TMG +2) do nonagésimo dia seguinte à publicação do presente anúncio.

Pessoa de contacto: Ilze Ruško, chefe do Serviço de Licenças, Autorizações e Coordenação da Divisão de Energia do Ministério da Economia da República da Letónia, telefone +371 67013173, correio electrónico ilze.rusko@em.gov.lv. A apresentação de uma proposta requer a obtenção prévia da documentação do concurso.

OUTROS ACTOS

COMISSÃO

Publicação de um pedido de registo em conformidade com o n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 510/2006 do Conselho relativo à protecção das indicações geográficas e denominações de origem dos produtos agrícolas e dos géneros alimentícios

(2009/C 73/07)

A presente publicação confere um direito de oposição nos termos do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 510/2006 do Conselho ⁽¹⁾. As declarações de oposição devem dar entrada na Comissão no prazo de seis meses a contar da data da presente publicação.

FICHA-RESUMO

REGULAMENTO (CE) N.º 510/2006 DO CONSELHO

«ČERNÁ HORA»

N.º CE: CZ-PGI-0005-0409-19.10.2004

DOP () IGP (X)

A presente ficha-resumo expõe os principais elementos do caderno de especificações, para efeitos de informação.

1. Serviço Competente do Estado-Membro:

Nome: Úřad průmyslového vlastnictví
Endereço: Antonína Čermáka 2a
160 68 Praha 6-Bubeneč
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel.: +420 220383111
Fax: +420 224324718
E-mail: posta@upv.cz

2. Agrupamento:

Nome: Pivovar Černá Hora, a. s.
Endereço: Černá Hora 3/5
679 21 Černá Hora
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel.: +420 516482411
Fax: +420 516437201
E-mail: ekonom@pivovarch.cz
Composição: Produtores/processadores (X) Outra ()

(1) JOL 93 de 31.3.2006, p. 12.

Trata-se de uma derrogação do disposto no n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento (CE) n.º 510/2006 do Conselho, na medida em que só existe um produtor na área. Estão, portanto, satisfeitas as condições definidas no artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1898/2006 da Comissão.

3. Tipo de produto:

Classe: 2.1 Cervejas

4. Caderno de especificações:

[resumo dos requisitos previstos no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 510/2006]

4.1. Nome:

«Černá Hora»

4.2. Descrição:

A cerveja clara é uma bebida medianamente a muito atenuada, de cor amarela dourada a castanha dourada, espuma estável, intensamente acre, sabor puro de malte e lúpulo médio e intenso e aroma lupulado. A intensidade do sabor deve-se principalmente ao teor de extractos residuais não fermentados, caracterizado por uma diferença entre a atenuação aparente e real. É permitido um ligeiríssimo sabor e aroma a levedura ou frutado. A baixa intensidade do aroma em geral é indicativa do teor relativamente baixo de subprodutos de fermentação indesejáveis. Trata-se de uma cerveja de amargor médio a alto, de aspereza suave a ligeira e com um final de boca prolongado.

A cerveja escura é uma bebida medianamente a muito atenuada, de cor avermelhada a castanho-avermelhada e espuma estável, de agradável sabor e aroma a lúpulo. É medianamente acre, de sabor tipicamente intenso, devido à diferença entre a atenuação aparente e real e à presença de substâncias não fermentadas nas matérias-primas a partir das quais a cerveja é fabricada. São permitidos os sabores secundários a caramelo e melaço.

Variedades da cerveja e características organolépticas:

Světlý ležák («lager» clara): atenuação média a alta, cor amarela dourada a castanha dourada, espuma estável, sabor intensamente acre, sabor intenso puro a malte e lúpulo e aroma lupulado. É permitido um ligeiríssimo sabor e aroma a levedura ou frutado. Trata-se de uma cerveja de amargor médio, de aspereza suave e com um final de boca prolongado.

Světlé výčepní pivo (cerveja clara em barril): medianamente a muito atenuada, cor amarela dourada a castanha dourada, espuma estável, intensamente acre, sabor intenso puro a malte e aroma lupulado. É permitido um ligeiríssimo sabor e aroma a levedura ou frutado. Trata-se de uma cerveja de amargor elevado, de aspereza moderada e com um final de boca prolongado.

Nefiltrované výčepní pivo (cerveja em barril, não filtrada): caracteriza-se por uma espuma estável, cor amarela dourada a castanha dourada, intensamente acre, sabor intenso e aroma de levedura característicos. A cerveja apresenta além disso um amargor lupulado distintivo, embora moderado, que deixa na boca uma sensação agradável de amargor que diminui progressivamente, sem qualquer aspereza ou adstringência.

Tmavý ležák (cerveja escura tipo «lager»): é uma cerveja à qual se adiciona caramelo e malte colorido, medianamente atenuada, de cor granada a vermelha-acastanhada, sabor entre o caramelo e o adocicado, com um amargor delicado.

Polotmavé výčepní pivo (cerveja em barril semi-escura): cerveja medianamente a muito atenuada, de cor avermelhada a granada, sabor intensamente acre, agradavelmente lupulado e com um aroma e sabor moderados a caramelo e espuma estável.

Todas as variedades de «Černá Hora» são cervejas de fermentação baixa e com características organolépticas específicas, concretamente o seu aroma e sabor únicos e acre intenso.

Cerveja clara — parâmetros de qualidade:

		«Lager» clara (cerveja de fermentação baixa)	Cerveja branca em barril	Cerveja branca em barril, não filtrada
Extracto primitivo	(% em peso)	11,00-12,99	8,00-10,99	8,00-10,99
Álcool	(% em volume)	3,8-6,0	3,5-4,5	3,5-4,5
Unidades colorímetras (EBC)	Unidades EBC	8,0-16,0	7,0-16,0	7,8-16,0
Unidades de amargor (EBC)	Unidades EBC	20,0-45,0	16,0-28,0	16,0-28,0
pH		4,2-4,9	4,3-4,7	4,3-4,7
Diferença entre a atenuação aparente e a atenuação real	(% rel.)	1,0-10,0	1,0-10,0	1,0-10,0
Polifenóis	(mg/l)	130,0-230,0	130,0-230,0	130,0-230,0

Cerveja escura e semi-escura — parâmetros de qualidade:

		«Lager» escura	Cerveja em barril, semi-escura
Extracto primitivo	(% em peso)	11,00-12,99	8,00-10,99
Álcool	(% em volume)	3,6-5,7	3,5-4,5
Unidades colorimétricas (EBC)	Unidades EBC	50,0-120,0	16,0-40,0
Unidades de amargor (EBC)	Unidades EBC	20,0-45,0	16,0-28,0
pH		4,1-4,8	4,3-4,7
Diferença entre a atenuação aparente e a atenuação real	(% rel.)	1,0-10,0	1,0-10,0
Polifenóis	(mg/l)	130,0-230,0	130,0-230,0

Matérias-primas:

Malte de cevada

Trata-se de um malte claro, também conhecido por «malte checo», produzido a partir de cevada dística de Primavera. Este malte caracteriza-se por uma baixa solubilidade e fermentação.

O quadro seguinte apresenta os valores gerais relativos ao mosto de malte de cevada:

Extracto no malte seco	(% em peso)	min.	80 %
Índice Kolbach	(%)		37-41 %
Poder diastásico	(unidades WK)	min.	220
Atenuação real	(%)	max.	82 %
Friabilidade	(%)	min.	75 %

Lúpulo

Trata-se da variedade *Žatecký poloraný červeňák*. Este lúpulo é altamente específico: diferencia-se das outras variedades de lúpulo principalmente devido à sua relação equilibrada de ácidos amargos alfa e beta e ao teor de beta-farneseno. É utilizado lúpulo seco ou extracto de lúpulo. (Manter os termos originais, em que a variedade *Žatecký poloraný červeňák* e não a variedade SKVN *Žatecký chmel* é utilizada para a preparação da cerveja).

Água

A cerveja «Černá Hora» é produzida com água proveniente de várias fontes. Em termos de dureza, considera-se que a água tem uma dureza média a dura.

Levedura de cerveja

São utilizadas estirpes de levedura de baixa fermentação (*Saccharomyces cerevisiae* subsp. *uvarum*) apropriadas para o fabrico da «Černá Hora», que contribuem para a diferença entre a atenuação aparente e a atenuação real prevista no caderno de especificações.

4.3. Área geográfica:

Município de Černá Hora na Morávia do Sul, República Checa.

4.4. Prova de origem:

Os requerentes do registo da denominação geográfica «ČERNÁ HORA» mantêm um registo dos fornecedores das matérias-primas e dos compradores do produto final. É obrigatório fornecer, para cada produto, uma série de dados (incluindo endereços) que permitem garantir a sua rastreabilidade.

A tecnologia utilizada na produção de cerveja é permanentemente inspeccionada. A execução e os resultados dos controlos são continuamente registados. Todas as matérias-primas obtidas para o fabrico da cerveja são igualmente submetidas a controlos de qualidade. A água é também regularmente controlada a fim de determinar a sua qualidade microbiológica. É mantido um registo escrito de todos os controlos, bem como de cada um dos lotes individuais de matérias-primas utilizadas para o fabrico de cada lote de cerveja.

O cumprimento do caderno de especificações é controlado pela direcção de inspecção agrícola e alimentar checa.

4.5. Método de obtenção:

A cerveja «Černá Hora» é exclusivamente produzida segundo o método de decocção com duas caldas. A cozedura do mosto lupulado é basicamente realizada em função do extracto primitivo da cerveja. O processo de fermentação primária é realizado separadamente do de maturação da cerveja. Trata-se de uma produção clássica, sem processo de intensificação.

A produção da cerveja tem início na sala de fabrico. Depois de efectuada a mistura do malte triturado com água, um terço do volume obtido é gradualmente aquecido. Este processo permite que o amido e outras substâncias do extracto de malte sejam transferidas para a solução e que o amido se separe. O processo de brassagem é repetido duas vezes, sendo cada mistura aquecida separadamente. Após o processo de brassagem, os resíduos das radículas de malte são separados, originando a primeira porção de mosto. As radículas são em seguida filtradas com água quente, sendo esta fracção misturada com a primeira porção do mosto. O mosto resultante é aquecido durante 80 a 120 minutos com lotes separados de lúpulo ou de produtos derivados do lúpulo, a fim de obter um mosto lupulado. Cada fracção é aquecida à concentração original do mosto correspondente ao extracto primitivo da cerveja requerido. Por outras palavras, ao longo da produção o extracto primitivo da cerveja não é alterado.

O mosto aquecido é em seguida arrefecido a uma temperatura de fermentação, sendo-lhe adicionado fermento, essencialmente estirpes de levedura de baixa fermentação, tendo lugar a primeira — e mais importante — fase de fermentação da cerveja. Esta fase de fermentação principal tem lugar em salas de fermentação clássicas e abertas. A temperatura da fermentação principal não pode exceder 9,5 °C. São necessários entre 6 e 12 dias para a fermentação principal, dependendo do extracto primitivo do mosto original.

Depois de concluída a fermentação principal, tem início a fase de guarda. Esta fase tem lugar a temperaturas mais baixas do que as da fase de fermentação, chegando a atingir 0 °C, sob sobrepressão moderada, em tanques fechados. São necessários entre 21 e 60 dias para a guarda, dependendo do extracto primitivo do mosto original. Durante esta fase, a cerveja torna-se clara, é saturada com dióxido de carbono, o seu sabor é apurado, adquirindo a cerveja um sabor acre, com uma espuma estável e densa. Durante a fase de guarda, o sabor forte e o cheiro a levedura desaparecem, o amargor torna-se mais suave e surge o aroma típico de certos tipos de cerveja. Depois de concluído o processo de guarda, a cerveja é imediatamente filtrada, sem que o extracto primitivo seja alterado, e transferida para barris, garrafas, latas ou tanques. É igualmente permitida a cerveja não filtrada. O produto final tem de satisfazer os parâmetros de qualidade indicados nos quadros no ponto 4.2 *supra*.

4.6. Relação:

A cerveja em relação à qual foi solicitado o registo da denominação de origem «ČERNÁ HORA» tem sido continuamente produzida no município de Černá Hora desde o século XIII. O primeiro registo escrito da fábrica em Černá Hora data de 1530.

Existe desde essa altura uma rica tradição cervejeira em Černá Hora. É possível contar muitos fabricantes, mas a produção e a qualidade da cerveja «Černá Hora» tem vindo sempre a aumentar. Em 1949, a fábrica foi nacionalizada e gradualmente incorporada em várias empresas nacionais. A produção de «Černá Hora» prosseguiu sem interrupções, seguindo métodos e processos de produção tradicionais. Em 1996 a fábrica tornou-se independente, na vaga das privatizações.

Os registos da fértil história da fábrica de cerveja e do fabrico de cerveja em Černá Hora fazem parte de muitos documentos conservados no arquivo nacional de Brno, na Morávia (por exemplo, documentos do registo predial nobiliário em Černá Hora, o cadastro Josefinsky dos municípios de Černá Hora e Bořitov e o registo de transferência de terras desses dois municípios, etc.) e ainda nos arquivos de Pivovar Černá Hora, a.s (fábrica de cerveja de Černá Hora).

Com o desenvolvimento da fábrica de cerveja, a produção de cerveja aumentou e os edifícios e o equipamento utilizado para a produção foram expandidos e modernizados. Estas mudanças apenas tiveram um efeito menor no carácter único da cerveja «Černá Hora», que pode ser considerada uma bebida de tradição secular. Todos os fabricantes de «Černá Hora» a se esforçaram por proteger a sua especificidade histórica, que apenas sofreu alterações mínimas com o decorrer do tempo.

A qualidade e a popularidade da cerveja «Černá Hora» são testemunhadas pelos numerosos prémios que ganhou em competições nacionais e internacionais, bem como em feiras [por exemplo, *Táborský palcát* (ceptru da cidade de Tabor), *Cena českých sládků* (prémio dos fabricantes de cerveja checos), *Pivo spanilých jízď* (cerveja das campanhas hussitas), *Zlatý pohár Pivex* (Taça dourada Pivex) e *Česká pivní pečeť* (selo de cerveja checa)].

A fama e popularidade da cerveja «Černá Hora» são também evidentes pelo facto de no município de Černá Hora se realizar um evento cultural e social que tem por objectivo apresentar a cerveja produzida localmente, o qual se realiza há já dez anos na Primavera e no Outono. Em Abril, denomina-se *Vítání jara* (APRÝLES) (Boas Vindas à Primavera) e em Setembro *Pivní pouť* (Feira da Cerveja). Estes eventos atraem regularmente vários milhares de visitantes, tanto das zonas em redor de Černá Hora como de toda a República Checa e até do estrangeiro.

A cerveja «Černá Hora» é também mencionada em várias enciclopédias, for exemplo Verhoef, Berry: *Grande Enciclopédia da Cerveja*, Čestlice, Rebo Productions, 2002; Jackson, Michael: *Grande Guia da Cerveja*, Praga, Fortuna Print, 2001. Foram igualmente escritos numerosos artigos, publicados em jornais e revistas nacionais e locais. Em Černá Hora é publicado o jornal «Černo-horský máz», que, entre outras notícias, fornece informações sobre os êxitos alcançados pela cerveja «Černá Hora» em vários concursos e feiras.

Em 1995, um historiador de Brno, Leoš Vašek, publicou um texto sobre a cerveja «Černá Hora no livro» «V ČERNÉ HOŘE PIVA MOŘE — z historie černo-horského pivovarnictví» (Um mar de cerveja em ČERNA HORA — a história da fábrica de cerveja «Černá Hora»).

4.7. Estrutura de controlo:

Nome: Státní zemědělská a potravinářská inspekce, inspektorát v Brně
Endereço: Běhounská 10
601 26 Brno
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel.: +420 542424011
Fax: +420 542426717
E-mail: epodatelna@szpi.gov.cz

4.8. Rotulagem:

—

RECTIFICAÇÕES**Rectificação à autorização de auxílios concedidos pelos Estados no âmbito das disposições dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE — A respeito dos quais a Comissão não levanta objecções**

(«Jornal Oficial da União Europeia» C 62 de 17 de Março de 2009)

(2009/C 73/08)

Na página 11, o «Número do auxílio» deve ser alterado do seguinte modo:

em vez de: «N 23/08»,

deve ler-se: «N 23/09».
